

#### Attention :

- Lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le thermomètre digital.
- Attention : risque d'étouffement en cas d'ingestion du capuchon de la sonde ou de la pile. Ne pas laisser les enfants utiliser l'appareil sans le contrôle des parents.
- Ne pas utiliser le thermomètre dans l'oreille. L'appareil est prévu pour des mesures par voie orale, rectale et axillaire (aisselle) uniquement.
- Ne pas placer la pile du thermomètre à proximité d'une source de forte chaleur, au risque d'une explosion.
- Note : L'utilisation de la protection peut entraîner une différence de 0,1°C (0,2°F) par rapport à la température réelle.
- Nous recommandons de vérifier le bon fonctionnement de l'appareil tous les deux ans.
- En cas d'inutilisation prolongée de l'appareil, retirer la pile.
- Ne pas se référer aux températures relevées pour établir un auto-diagnostic. Consultez votre médecin pour l'interprétation des résultats. Un auto-diagnostic erroné peut entraîner une aggravation de la maladie.
- Ne pas tenter de faire des mesures si le thermomètre est humide, au risque d'obtenir des résultats inexacts.
- Ne pas mordre la sonde du thermomètre. Vous pourriez casser le thermomètre et/ou vous blesser.
- Ne pas tenter de démonter ou de réparer l'appareil, au risque d'entraîner des lectures erronées.
- Le thermomètre doit être désinfecté après chaque utilisation, en particulier s'il est utilisé par plusieurs personnes.
- Ne pas enfoncer le thermomètre de force dans le rectum. Stopper immédiatement l'insertion et abandonner la mesure en cas de douleur du patient. Une insertion de force peut entraîner de graves lésions.
- Le thermomètre ne doit pas être utilisé pour une mesure par voie orale après une mesure par voie rectale.
- Ne pas utiliser l'appareil pour une mesure par voie orale chez un enfant de moins de 2 ans.
- Si l'appareil a été stocké à des températures supérieures à 5°C-40°C (41°F-104°F), laissez-le à une température ambiante de 5°C-40°C (41°F-104°F) pendant environ 15 minutes avant de l'utiliser.

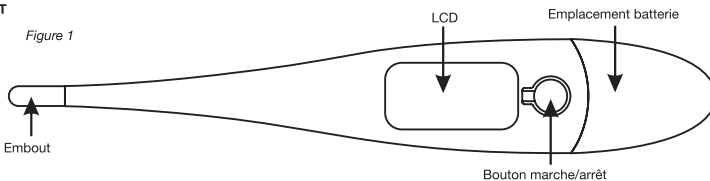
#### À LIRE ATTENTIVEMENT AVANT TOUTE UTILISATION

Ce thermomètre digital offre une lecture rapide et très précise de la température corporelle d'une personne. Le thermomètre digital permet de mesurer la température corporelle d'une personne en mode régulier au niveau oral, rectal ou sous le bras. L'appareil peut être réemployé pour un usage clinique ou domestique sur des personnes de tout âge. Pour mieux comprendre ses fonctions et obtenir des résultats fiables pendant plusieurs années, veuillez d'abord lire toutes les instructions. Cet appareil est conforme aux normes qui suivent. Cet appareil est conforme aux normes qui suivent : EN 12470-3 Thermomètres médicaux - Partie 3 : performances des thermomètres électriques compacts (à comparaison et à extrapolation) avec dispositif à maximum. ISO 80601-2-56 Appareils électromédicaux --Partie 2-56 Exigences particulières relatives à la sécurité fondamentale et aux performances essentielles des thermomètres médicaux pour mesurer la température de corps. EN 60601-1-11 Appareils électromédicaux -- Partie 1-11 : Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles - Norme collatérale : Exigences pour les appareils électromédicaux et les systèmes électromédicaux utilisés dans l'environnement des soins à domicile et conforme aux exigences des normes EN 60601-1-1-2 (EMC), IEC/EN60601-1 (sécurité). Le fabricant dispose également d'une certification ISO 13485.

#### CONTENU

1 Thermomètre, 1 Mode d'emploi, 1 Étui de rangement

#### PRODUIT



#### PRECAUTIONS






\* Les performances de l'appareil risquent d'être affectées dans l'un des cas suivants :

- Utilisation dans des conditions de température ou d'humidité différentes de celles préconisées par le fabricant.
- Rangement dans des conditions de température ou d'humidité différentes de celles préconisées par le fabricant.
- Choc mécanique (par exemple en cas de chute).
- Température du patient inférieure à la température ambiante.




\* Les équipements de communication RF portables et mobiles risquent d'affecter le fonctionnement de l'appareil. L'appareil nécessite certaines précautions particulières en matière de CEM, conformément aux informations relatives à la CEM données dans les documents joints.

#### EXPLICATION DES SYMBOLES

---	Courant Continu	LOT	Code Lot
	Type BF - Partie appliquée		Fabricant
	Veuillez consulter la notice		Stockage et transport Plage de température : -20°C à 55°C (-4°F à 13°F)
	Représentant Européen Légal		

#### SPÉCIFICATIONS

Type :	Thermomètre Digital (Non Prédicatif)
Gamme des températures :	32,0°C - 42,0°C (90,0°F - 109,9°F) (°C/°F au choix du fabricant)
Précision :	±0,1°C (±0,2°F) sur la plage 35,5°C-42,0°C (95,9°F-107,6°F) avec une plage de température ambiante 18°C-28°C (64,4°F-82,4°F) ±0,2°C (±0,4°F) pour les autres plages de mesure et de température ambiante
Mode de fonctionnement :	Mode direct
Affichage :	Affichage à cristaux liquides 3 chiffres avec 1 décimale
Mémoire :	Pour mettre en mémoire la dernière valeur mesurée
Pile :	Une pile bouton de 1,5 V CC. (LR41 ou SR41, UCC 392)
Durée de service de la pile :	Environ 200 heures de fonctionnement en continu ou 1 an avec 3 mesures par jour
Dimensions :	13,9 cm x 2,3 cm x 1,3 cm (L x l x h)
Poids :	Environ 12 grammes avec la pile
Durée de vie prévue :	Trois ans
Conditions d'utilisation :	Température : 5°C ~ 40°C (41°F ~ 104°F) Humidité Relative : 15% ~ 95% RH Pression atmosphérique : 700 hPa - 1060 hPa
Conditions de rangement et transport :	Température : -20°C ~ 55°C (-4°F ~ 131°F) Humidité Relative : 15% ~ 95% RH Pression atmosphérique : 700 hPa - 1060 hPa
Indice de Protection :	IP 27
Classification :	Type BF 

## °C/°F INTERCHANGEABLES

Les mesures des températures sont disponibles en degrés Celsius ou Fahrenheit (°C/°F ; coin supérieur droit de l'affichage). Lorsque l'appareil est éteint, appuyer sur le bouton ON/OFF pendant environ 2 secondes pour modifier les paramètres.

## MODE D'EMPLOI

1. Appuyer sur le bouton On/Off près de l'affichage. Un signal sonore retentit quand s'affiche **188.8** suivi de la dernière température mémorisée. Le thermomètre affiche tout d'abord un auto-test, puis passe en mode prise de mesure.

2. Placer le thermomètre en fonction de la prise de température souhaitée (dans la bouche, dans le rectum ou sous l'aisselle).

- Par voie orale :** Placer le thermomètre sous la langue tel qu'indiqué par la position "  $\surd$  " sur la Figure 2. Fermer la bouche et respirer calmement par le nez pour empêcher que l'air inspiré/expiré n'affecte la prise de température. Température normale entre 35.7°C et 37.3°C (96.3°F et 99.1°F).
- Par voie rectale :** Lubrifier l'embout argenté de la sonde avec de la vaseline pour faciliter l'insertion. Insérer la sonde doucement d'environ 1 cm (moins de 1/2") dans le rectum. Température normale entre 36.2°C et 37.7°C (97.2°F et 99.9°F)
- Sous l'aisselle :** Essuyer soigneusement l'aisselle. Placer la sonde sous l'aisselle et maintenir le bras serré contre le torse. Du point de vue médical, cette méthode donnera toujours des mesures approximatives, et ne doit pas être utilisée si des mesures précises sont requises. Température normale entre 35.2°C et 36.7°C (95.4°F et 98.1°F).

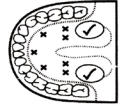


Figure 2

3. L'affichage de la température clignote pendant toute la durée de la mesure. Lorsque l'affichage reste fixe, une alarme émet un bip pendant environ 10 secondes. La température mesurée s'affiche simultanément. La durée minimum de la prise de mesure, jusqu'au déclenchement des bips sonores, doit être respectée dans tous les cas. La mesure de la température se poursuit même après le déclenchement des bips. La température affichée ne change plus, même après le retrait du thermomètre de sa position de mesure. Afin d'obtenir de meilleurs résultats lorsque vous prenez une température corporelle, nous vous recommandons de garder la sonde dans la bouche ou le rectum pendant environ 2 minutes, ou sous l'aisselle pendant environ 5 minutes, que le signal sonore ait retenti ou non, ainsi que de maintenir un intervalle de 30 secondes au moins entre les mesures.

\*Note : Normalement, le signal sonore est : " Bi-Bi-Bi-Bi-"; Les bips sont plus rapides lorsque la température atteint 37,8°C (100°F) ou plus, et le signal sonore devient " Bi-Bi-Bi- ---- Bi-Bi-Bi- ---- Bi-Bi-Bi-".

4. Pour prolonger la durée de la pile, appuyer sur le bouton On/Off pour éteindre l'appareil après la fin du test. Si aucune action n'est effectuée sur l'appareil, celui-ci s'éteindra automatiquement après 10 minutes.

## DÉPANNAGE

Message d'erreur	Problème	Solution
<b>Lo</b>	La température prise est inférieure à 32,0 °C (90,0 °F)	Éteignez l'appareil, attendez une minute, puis prenez à nouveau la température par contact direct avec la peau et après un repos suffisant.
<b>Hi</b>	La température prise est supérieure à 42,9 °C (109 °F)	Éteignez l'appareil, attendez une minute, puis prenez à nouveau la température par contact direct avec la peau et après un repos suffisant.
<b>Err</b>	Le système ne fonctionne pas correctement	Enlevez la pile, attendez 1 minute, puis remettez-la en place et allumez à nouveau l'appareil. Si le message s'affiche à nouveau, contactez le revendeur pour le service après-vente.
	Pile faible : L'icône de la pile clignote, la température ne peut être mesurée	Remplacez la pile.

## REPLACEMENT DE LA PILE

- Remplacer la pile lorsque " " apparaît dans le coin supérieur droit de l'affichage LCD.
- Soulever le couvercle du compartiment de pile comme indiqué sur la Figure 3.
- Retirer doucement la plaquette en plastique du compartiment de pile d'environ 1 cm (un peu moins de 1/2") (Voir la Figure 4)
- Utiliser un objet pointu tel qu'un stylo pour retirer la pile usée. Mettre la pile au rebut, conformément à la législation en vigueur. Remettre en place une pile bouton de 1,5 V CC neuve, type LR41 ou SR41, UCC392, ou l'équivalent. Vérifier que la pile est mise en place avec le "+" tourné vers le haut. (Voir la Figure 5).
- Remettre en place le compartiment de pile puis son couvercle.

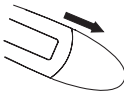


Figure 3



Figure 4

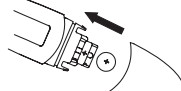


Figure 5

## ÉTALONNAGE

Le premier étalonnage du thermomètre a lieu au moment de la fabrication. Si le thermomètre est utilisé conformément au mode d'emploi, aucun réajustement périodique n'est nécessaire. Cependant, nous recommandons une vérification de l'étalonnage tous les deux ans ou à chaque doute sur la précision clinique du thermomètre. Allumez le thermomètre et plongez-le dans le bain-marie puis vérifiez la précision de laboratoire du thermomètre. Merci d'envoyer l'appareil complet au revendeur ou au fabricant. Les recommandations ci-dessus ne remplacent pas les exigences légales. L'utilisateur doit toujours respecter les exigences légales pour le contrôle de la mesure, de la fonctionnalité et de la précision de l'appareil imposées par le champ d'application des lois, directives ou ordonnances où l'appareil est utilisé.

## NETTOYAGE ET DÉSINFECTION

Essuyer le thermomètre à l'aide d'un linge doux et propre.

En cas de taches tenaces, essuyer le thermomètre avec un chiffon préalablement trempé dans de l'eau ou une solution détergente neutre, puis essuyer soigneusement. Essuyer le thermomètre avec un chiffon doux et sec. Il est possible d'utiliser de l'éthanol à 75 % ou de l'alcool isopropylique pour la désinfection.

Pour éviter toute détérioration du thermomètre, respecter les consignes suivantes :

- Ne pas utiliser de benzène, diluant, essence ou autre solvant pour nettoyer le thermomètre.
- Ne pas laisser tremper l'embout dans l'alcool ou tenter de le stériliser à l'eau chaude (à une température de 50°C (122°F) ou plus).
- Ne pas nettoyer le thermomètre aux ultrasons.

## GARANTIE LIMITÉE

Le thermomètre est garanti pendant deux ans à compter de la date de l'achat. La réparation ou le remplacement du thermomètre seront assurés gratuitement en cas de fonctionnement anormal de l'appareil dû à des composants défectueux ou à un défaut de fabrication. Tous les composants sont couverts par cette garantie à l'exclusion de la pile. La garantie ne s'applique pas aux détériorations du thermomètre résultant de mauvaises manipulations. L'original ou une copie de votre ticket d'achat chez le détaillant vous sera demandé(e) pour la mise en œuvre de la garantie.



La mise au rebut de l'appareil et des piles usagées devra être conforme aux réglementations nationales relatives à la mise au rebut des appareils électroniques.



**JOYTECH Healthcare Co., Ltd.**  
No. 365, Wuzhou Road, Yuhang Economic Development Zone, Hangzhou City,  
311100 Zhejiang, China



**Shanghai International Holding Corp GmbH**  
EffestraBe 80, 20537 Hamburg GERMANY



Ce produit est conforme aux exigences MDD 93/42/EEC, "0197" est le numéro d'identification de l'organisme notifié.



Spengler